

## Dépannage.

- Pas de son.**  
Vérifiez que le connecteur de l'écouteur est bien enfoncé dans la prise de 3,5 mm du dispositif audio.
- Absence de réponse en fréquence des graves.**  
Vérifiez que l'embout épouse bien la forme de votre oreille. Essayez l'un des autres modèles d'embout disponibles si nécessaire.
- Les embouts se détachent.**  
Assurez-vous de bien fixer les embouts à l'extrémité des écouteurs et au boîtier en les enfonçant fermement.
- Son de qualité inégale.**  
Retirez l'embout de l'oreillette et vérifiez que l'écouteur n'est pas obstrué. Nettoyez l'écouteur en le tamponnant à l'aide d'un coton-tige doux et sec ou d'un autre accessoire adapté.
- Embouts d'oreillette égarés.**  
Visitez le site Web d'Ultimate Ears pour commander des embouts de rechange. [www.ultimateears.com](http://www.ultimateears.com).

## Nous sommes là pour vous aider.



Des informations supplémentaires sur les produits sont disponibles sur notre site Web, [www.ultimateears.com](http://www.ultimateears.com). Pour le service clientèle, visitez le site [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) ou appelez le numéro suivant: +1 866-934-5644



Protégez votre audition: consultez les recommandations en matière de sécurité et de garantie.

Enregistrez vos nouveaux écouteurs Ultimate Ears à l'adresse [www.ultimateears.com/register](http://www.ultimateears.com/register).

07

Français

## Compatibilité:

Pour iPod\* et lecteurs MP3 avec prise d'entrée standard 3,5 mm. \*Ne fonctionne pas avec le iPod Shuffle 3e génération.

## Spécifications techniques.

**Type de haut-parleur:** haut-parleur à double micro-armature avancé  
**Fréquence de réponse:** 10 Hz à 16,5 kHz  
**Sensibilité:** 113 dB SPL/mW, 1 kHz  
**Impédance:** 40 Ohms, 1 kHz  
**Longueur du câble:** 1,16 m  
**Poids:** 11 g  
**Connecteur:** 3,5 mm plaqué or  
**Isolation phonique:** 26 dB

## Contenu du coffret.

Ecouteurs à isolation phonique Ultimate Ears 700  
Etui de poche  
3 tailles d'oreillettes en silicone souple (S/M/L)  
Oreillettes en mousse Comply™  
Atténuateur acoustique pour une protection de l'ouïe  
Manuel d'instructions

08

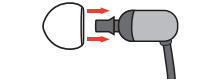
Français

## 1. Elija lo apropiado para sus oídos.

Para obtener una calidad de sonido óptima, debe seleccionar las almohadillas para los oídos apropiadas. Unas almohadillas para los oídos demasiado pequeñas crearán un sellado insuficiente y producirán una respuesta de graves reducida.

Elija entre los diversos tamaños de almohadillas para los oídos. Al acoplarlas, presione las almohadillas para los oídos firmemente sobre la boquilla.

Cuando use las almohadillas de espuma para los oídos, en ambos casos, comprima la almohadilla con los dedos antes de insertarla en el canal auditivo. La espuma se expandirá y creará un sello hermético.



09

Español

## 4. Proteja los auriculares.

Para guardar los auriculares, enrolle de forma compacta el cable alrededor de tres dedos y colóquelo dentro del estuche.

Tome los auriculares por el cuerpo. No tire del cable para extraer los auriculares o el conector.

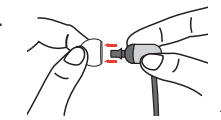
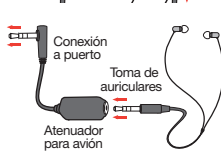
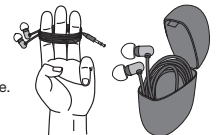
## 5. En los viajes en avión.

Cuando use los auriculares con un sistema de sonido desconocido o poco estable (avión, puertos de acceso público, etc.), conecte el atenuador de nivel de sonido al auricular.

Impedirá las ráfagas de sonido alto y mantendrá el volumen de sonido inicial a un nivel moderado.

## 6. Mantenga los auriculares limpios.

Retire cuidadosamente las almohadillas para los oídos de los auriculares. Limpie regularmente las almohadillas para los oídos y los auriculares con un paño antiséptico humedecido.



10

Español

## Resolución de problemas.

- Sin audio.**  
Asegúrese de que el conector de los auriculares está bien conectado al conector de 3,5 mm para auriculares del dispositivo de audio.
- Falta de sonidos de baja frecuencia (graves).**  
Compruebe el ajuste del sello entre el auricular y el oído, o pruebe con otras almohadillas para los oídos.
- Las almohadillas para los oídos se caen.**  
Asegúrese de que acopla firmemente las almohadillas para los oídos a la punta y la carcasa del auricular ejerciendo presión hasta que encajen.
- Cambio de la calidad del sonido.**  
Retire la almohadilla para el oído y compruebe si la boquilla del auricular está bloqueada. Limpie la boquilla con un bastoncillo de algodón suave y seco, o con algo parecido.
- Pérdida de almohadillas para los oídos.**  
Retire la almohadilla para el oído y compruebe si la boquilla del auricular está bloqueada. Limpie la boquilla con un bastoncillo de algodón suave y seco, o con algo parecido. Visite el sitio Web de Ultimate Ears para encargar almohadillas de repuesto. [www.ultimateears.com](http://www.ultimateears.com).

## Asistencia.

- En [www.ultimateears.com](http://www.ultimateears.com) encontrará más información sobre productos. Visite [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) para atención al cliente o llame a el número de teléfono que aparece a continuación: +1 866-934-5644
- La salud auditiva es importante: revise la información de seguridad en el folleto sobre seguridad y garantía.

Registre sus nuevos auriculares Ultimate Ears: [www.ultimateears.com/register](http://www.ultimateears.com/register)

11

Español

## Compatibilidad:

Para iPod\* y reproductores de MP3 con un conector estándar de 3,5 mm. \*No funciona con iPod Shuffle de tercera generación.

## Especificaciones técnicas.

**Tipo de bocina:** Transductores con dos microinducidos avanzados  
**Respuesta de frecuencia:** 10 Hz - 16,5 kHz  
**Sensibilidad:** 113 dB SPL/mW, 1 kHz  
**Impedancia:** 40 ohmios, 1 kHz  
**Longitud del cable:** 1,16 m  
**Peso:** 11 gramos  
**Conector:** 3,5 mm con baño dorado  
**Aislamiento de ruido:** 26 dB

## Esta caja contiene.

Auriculares con aislamiento de ruido Ultimate Ears 700  
Estuche resistente de bolsillo  
Tres tamaños de almohadillas suaves de silicona (P/M/G)  
Almohadillas de espuma para los oídos Comply™  
Atenuador para avión para protección auditiva  
Manual de instrucciones

12

Español



## Ultimate Ears 700 Noise Isolating Earphones

## Ecouteurs Ultimate Ears 700 À Isolation Phonique

## QuickStart guide Guide de démarrage rapide

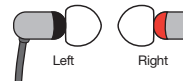
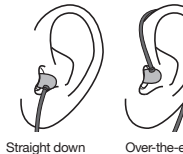
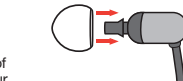
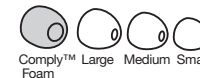
For iPod\* and MP3 players with a 3.5mm jack  
Pour iPod\* et lecteurs MP3 avec prise d'entrée standard 3,5 mm

### 1. Choose what's right for your ears.

For best sound quality, it is imperative to pick the appropriate ear cushions. Ear cushions that are too small will yield a poor seal and result in reduced bass.

Choose from the different sized ear cushions. When attaching them, push the ear cushions firmly onto the nozzle.

When using the foam ear cushions, for both of them, compress the ear cushion between your fingers before inserting it into the ear canal. The foam will expand and create a tight seal.



01

### 2. Choose your style.

Wear your earphones straight down to listen casually or over-the-ear while you're exercising (recommended for a more secure fit).

### 4. Protect your earphones.

To stow your earphones away, wrap the cord around three fingers into the compact bundle and place it into the carrying case.

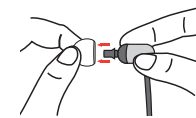
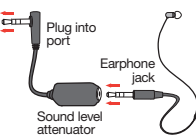
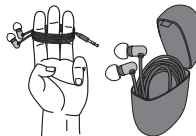
Grab the earphones by the body. Don't pull on the cable to remove earphones or connector.

### 5. When traveling on airplanes.

When using your earphones with an unfamiliar or unstable sound system (airplane, public access ports, etc), plug the Sound level attenuator device to your earphone. It will prevent bursts of loud sounds and will keep the initial volume setting at a moderate level.

### 6. Keep earphones clean.

Gently remove the ear cushions from the earphone. Clean the ear cushions and earphone with a moistened antiseptic wipe regularly.



02

### Troubleshooting.

#### 1. No audio.

Make sure your earphone plug is securely connected to the earphone 3.5mm jack of the audio device.

#### 2. Lack of low frequency (bass).

Check the tightness of the seal between the earphone and your ear, or try one of the other ear cushion options.

#### 3. Ear cushions are falling off.

Make sure to securely attach the ear cushions to the earphone tip and housing by pressing the ear cushions into place.

#### 4. Change in sound quality.


Remove the ear cushion and check if the nozzle of the earphone is blocked. Clear the nozzle using a dry, soft cotton swab or equivalent.

#### 5. Lost ear cushions.

Visit the Ultimate Ears website to order replacement cushions. [www.ultimateears.com](http://www.ultimateears.com).

#### We're here to help.

 [www.ultimateears.com](http://www.ultimateears.com) for more product information.  
[www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) for customer service, or call 1 (866) 934-5644.

 Hearing Health Is Critical - please review the osha safety guidelines in the safety and warranty leaflet.

Register your new Ultimate Ears earphone: [www.ultimateears.com/register](http://www.ultimateears.com/register)

03

### Compatibility:

For iPod\* and MP3 players with a 3.5mm jack.  
\*Does not work with iPod Shuffle 3rd generation.

### Technical specifications.

**Speaker type:** Advanced dual micro armature drivers

**Frequency response:** 10Hz - 16.5kHz

**Sensitivity:** 113 dB SPL/mW, 1kHz

**Impedance:** 40 Ohms, 1kHz

**Cable length:** 46 inches

**Weight:** 0.4 oz (11 grams)

**Connector:** 1/8" (3.5mm) gold plated

**Noise isolation:** 26 dB

### Packaging contents.

Ultimate Ears 700 Noise Isolating Earphones  
Pocket-ready hard case  
3 sizes of soft silicone ear cushions (S/M/L)  
Comply™ Foam ear cushions  
Sound level attenuator for hearing protection  
Instruction manual

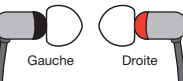
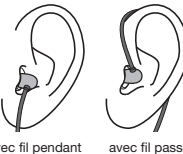
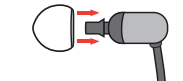
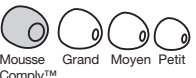
04

### 1. Choisissez le matériel le mieux adapté à vos oreilles.

Afin de profiter d'une qualité sonore optimale, il est impératif d'utiliser des embouts d'oreillette adaptés. Les embouts trop petits offrent une qualité d'isolation inférieure et une réponse en fréquence des graves réduite.

Différents modèles d'embout sont disponibles. Lorsque vous attachez un embout, veillez à bien le presser sur l'écouteur.

Avant d'utiliser les oreillettes en mousse, compressez-les entre vos doigts et placez les écouteurs dans vos oreilles. La mousse se décompressera ensuite pour une adaptation parfaite.



05

### 2. Choisissez votre style.

Portez les écouteurs avec le fil pendant pour écouter en toute décontraction ou passez-le derrière l'oreille lorsque vous faites de l'exercice pour un maintien stable.

### 3. Droite = rouge.

Portez l'écouteur rouge marqué d'un "R" dans l'oreille droite et l'écouteur marqué d'un "L" dans l'oreille gauche.

### 4. Protégez vos écouteurs.

Pour ranger les écouteurs, enroulez le cordon autour de trois doigts de façon compacte et placez-le dans l'étui de transport.

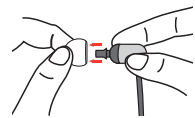
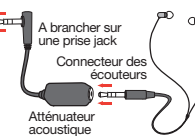
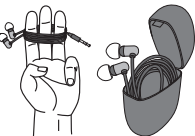
Saisissez toujours les écouteurs par l'embout. Ne tirez pas sur les fils pour retirer les écouteurs ou le connecteur.

### 5. Lors de voyages en avion.

Lorsque vous utilisez vos écouteurs avec un système audio instable ou inhabituel (avion, ports à accès public, etc.), raccordez l'atténuateur acoustique à vos écouteurs. Ce dernier permet de conserver un niveau sonore modéré tout en évitant les brusques variations de sons.

### 6. Nettoyez vos écouteurs.

Retirez délicatement les embouts des écouteurs. Nettoyez régulièrement les embouts et les écouteurs à l'aide d'une lingette humide antiseptique.



06

Ultimate Ears by Logitech. © 2009 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in any manual or on this website. Information contained herein is subject to change without notice. iPhone and iPod are trademarks of Apple Inc.

Ultimate Ears de Logitech. © 2009 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être déposés. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel ou sur le site Web. Les informations énoncées dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable. iPhone et iPod sont des marques d'Apple Inc.

Ultimate Ears de Logitech. © 2009 Logitech. Todos los derechos reservados. Logitech, el logo de Logitech y las otras marcas de Logitech son propiedad de Logitech y están registradas. Las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios. Logitech no asume ninguna responsabilidad por la presencia de posibles errores en manuales o en este sitio Web. La información aquí contenida está sujeta a posibles cambios sin previo aviso. iPhone e iPod son marcas registradas de Apple Inc.

[www.ultimateears.com](http://www.ultimateears.com)

620-001951